

Հաղորդվող համարատա 2ար-
դին գին վե 2000000 իրենից կիս-
վելի քան օրացույցը 1.12.
Սենեկի վրա պարա իջին բեշին 60
Այլը այլը 35
Սենեկի վրա բեշին 85
Այլը այլը 45
Բարա իսկուրի պիզի այլու տիր,
90 դրոշմագ բարա բույու 80
դրոշմագ գաղույ օրացույցը
15 կիսկիսը 60 բր. տըր

ՄԵԶՄՈՒՄԻ

ԱՒՊԱՐ

30 րալա

30 րալա

مجموعة اخبار
لك اوغلى تقسيم جاده - نومرو 70

DIRECTION
DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
Grand'Rue de Péra 65

Հաղորդվող միջնալիզ խոստումաթ իշին ՅՈՒՆԻՎԵՐՍԻՏԵՏԻ թՕԼԱՅԵՆԱՆ միւրաճաթ օրոնաւ 2 Խտարէլանէ՝ Պէյոլունա ձատուէի քէպիրտէ Ն. 65

ԱՍԻԹԱՆԻ 29 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

ԵՆԻԹԱՐԻՍ ՄԻ ԵՕԳՍԱԼԱՍԻԹԱՐԻՍ ՄԻ

Միւլիթ Էֆենտի,

Ենիթ վէ Էսկի տուճար մէսէլէսի
հաղորդումա միւլիթէսի զաղէլմանը-
տա Էսկիտըղընը միւլիթէսի զաղ-
տիգէլմէլ օգուճադ տալու Լաքին
մէսէլ օգուճար միւլիթէսի տիր քի,
պու պապալէ պիր դարար վէլմէլ-
տէն Էսկիլէ Էթրաֆըլա մէսէլէսի
թէստիգ իթմէլ Լաքըմ տըր զանն
խտէրիմ:

Վաղապ Էսկի թարիխ իլմէն վէ
ֆէնէնէն Էսկիլէ տըր: Պուճա Էսկի
վէ Ամէրիգատա Էսկի թարիխի դա-
պուլ խտէն միլլէթլէր թէմամիլլէ
գաննը օլտըղլարը կիպի, Շարգուտ
հէնուլ Էսկի թարիխի գապուլ խտէն
միլլէթլէրտէ տալի, պու հաղորդէ-
թի չոգտան անլամըլ օլտէ տիւղաթ-
լար վար տըր: Ամապա Րուսիա կի-
պի պիւլիւք պիր միլլէթ վէ տէվ-
թէն Էսկի թարիխին իլմի վէ ֆէն-
նի Էսկիլէլըղլարընը պիլլէն, վէ Էս-
նի թարիխին գապուլ վէ իսկուսըն-
տա, Էսկիլէրտա իլմէ մուլիթլարմէ մա-
լիտէ, ումուրը թիւճճարիւտէ վէ
սալիթտէ պիր չոգ զօլալըղլար, վէ
ինթիլա մ հասըլ օլտըղլար տէրք ի-
տէն Էսկի մու տուր: Լաքին Րուսիա
Էսկի Էսկի թարիխի թուլթուր:
Րուսիա տան պաշգա, Շարգըն քա-
ֆէլի պիւլիւք քիւլիւք միլլէթլէրի,
տէվլէթ վէ հիւլիւթլէթլէր տէ Է-
լան Րուսիա տուճարը Էսկի թարի-
խի աթիլիլ գապուլ խտիւրըլար խտէ,
պուճա մահալըլարըլա Էսկի թա-
րիխին ֆայտէլէրին պիլլէթլէրըլար
մը:

Մալիւմ տիր քի, Րուսիա տան Է-
նի թարիխի Էսկիլէ գապուլ իլմէլ
իլմի սոն տէնէլէրտէ պաղը թէնէլ-
պիւլիւք խտիլմիլ, վէ հիւլիւթլէթլէր
պու իլմէ պաղըլմալ իլմի պիր գօ-
միսին թէնէլ Օլտուճալ խտէ տէ,
հէնուլ պուճա տալի պիր գաղալը
գաթի վէլիլմէլմիլ տիր:

Շիմալի պիլիլմի պու պիւլիւք միլ-
լէթլէրին վէ ճէմալթլարըն իլմիտէ
Էսկիլիլիլ, Էսկիլէ Էսկիլիլիլ
լէրիտէն պիլիլ օլտուճալ հալտէ,
քէնտիլմիլ Էսկիլիլ աղըլըսը, Էսկի
թիլիլ մաղալմիլ կէսթիլիլիլիլիլիլ-
նէ իլմէ Էսկիլիլ օլտուճալ Էսկիլիլ
լէր մը:

Պիր տէ, պիլիլիլ, պու կիլիլ թի-
ճարէլթ, ալիլու իլմ վէ սալիլ մու-
մէլթլմիլ, հէման հէր իսկալ, Էր-
մէնի, Րուսի վէ Էսկիլիլ լալման-
պաղալըլըլ իլմ օլտուճալ, վէ քա-
լալ:

Էրմըլ, մէնֆալթլմիլ հէր անլէր ի-
լմ միւլթլէրէլ կիպի պուլիլիլիլիլ
հալտէ, պիլիլիլ, քէնտիլ պաղըլմիլ
Էսկիլիլ թարիլիլ մուլիլիլիլ իլմ կէ-
միլթլ պու Էսկիլիլիլ պիր թաղըմ
մահալըլարա վէ միւլթլիլթա գա-
լու ալմալ տէլիլ մի տիր:

Ենիլ թարիլիլիլ գապուլիլիլիլ Էս-
նի Էսկիլիլիլ պիլիլիլ պիր մահալը-
լու տա, պէնէն չու տուր քի, չիմ-
տիլիլ տէլիլիլ ալմալիլիլ Էսկիլիլ-
լարը՝ Րուսիա վէ Էրմէնիլ միլլէթ-
տաղըլմիլ իլմ պէրապէր թուլթ-
տուլիլիլիլ, վէ պու սուրէլթլէ Շարգ-
տա ումուլ թարիլիլիլիլ արալըն-
տա հիլ օլտըղլա պու Էսկիլիլիլ ի-
լիմա պիր իլթիլիլիլ Էսկիլիլիլ
մէվլուտ օլտըլարտան տալիլ իլի-
թիլիլիլ խտիլթիլիլիլ, վէ Բալա
հաղորդէլէրին տէ, Շարգուտ հէր
Էսկիլիլիլ միլլէթլիլիլ տալթը գա-
տիլիլիլիլ Էսկիլիլիլ կոնգալար ի-
լմ թալթիլ օլտուճալ օլտուճալ հա-
լտէ, Էրմէնիլ-գալթլիլիլիլիլիլ, հիլ
պիր մէսկուրիլիլիլ խտիլիլ, մա-
տիլ վէ մանէլիլ օլտըղլար, տի-
կէր թարիլիլիլ ճէմալթլարընտան
այլըլմալըլ օլտըլըլ իլմալըլընտա զա-
լիլիլ կէսթիլիլիլ մի, վէ կէրէլ մէ-
հալիլիլ Էսկիլիլիլ վէ կէրէլ զալըլ Էս-
միլտէ Էսկիլիլ իլիլիլիլիլիլիլ սէպէ-
պիլիլիլ վէլմիլ Էսկիլիլիլ թաղ-
լարտա պիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլ ճէ-
մալթլարտան այլը կիլիլիլիլ Էս-
թիլ թուլթլարընտան տալիլ պու
մահալըլըն հիլ օլտըղլալ օլ-
մալըլ չոգլարտան իլիլիլիլիլիլիլ տիր,
վէ թալիլիլ պէլիլ օլտըղլը՝ աղլէ,
մանթըղա տա մուլիլիլիլ կէլմէլիլ
տիր:

Գալըլ քի ալիլ միլլէթլէ, պիլիլ
մէվլէպէ վէ ալիլ խտարիլ Րուսիա-
նիլիլ թալիլ քիւլիլիլ պիր ճէմա-
լըն այլը այլը կիլիլիլիլ Էսկիլիլ
թուլթլարըլ, մէսէլա պիր թաղըմ
իլիլիլ հէնուլ Միւլթլիլիլ իլմէ, տի-
կէրէլիլ իլիլիլ Զալիլ օլտըլ, Էսկիլիլ
պաղը Էսկիլիլ իլիլիլ Մ. Միւլիլիլ իլմէ,
տիլիլ մահալթլարտէ Յայնիլիլիլ
Էսկիլիլիլիլ թուլթլարա տա, Էսկիլիլ
միւլիլիլիլիլիլիլ, զարիլ վէ չարըլ
պիր հալ տիր քի, պուճա պիր չարիլ
տիլիլիլիլիլ զարիլ օլտուճալիլ
պէն տէ իլթիլիլ իլմէլիլ լաքին
պուճա իլիլիլ Կաթիլիլիլիլիլ վէ
Բալթիլիլիլ մէրէլիլ խտարիլիլ մի
պաղըլարընա թէլիլիլիլիլ իլթիլ-
լիլ, Էսկիլիլ տէլիլ մի պաղա թէս-
լիլիլիլ իլթիլիլիլիլիլ Պանա գա-
լըլա, վէ թալալալ իլթիլիլիլ վէ
պաղըլըն ուլալմալալ իլիլիլ, թէ-
ֆէրուլթլընա կիլիլիլիլիլ ճալիլ

կէօրմէլիլիլ, օ թէֆէրուլթլը՝
միւլթլէլիլ օլտուճալըն իտարք
վէ մուհալթլէլիլիլ թէլիլ իլթիլ-
իլմ կէսթիլիլ մահալըլար մէլալա-
տա օլտուճալ, պիր Էսկիլիլ մու-
մէլ վէ գալար իլթիլիլ օլտըլալ,
թաղըլարտա Էսկիլիլ թարիլիլիլ
պուլ իլթիլ իլթիլիլիլիլիլ իլթիլիլ-
զին Էսկիլիլ թարիլիլ իլթիլ իլթիլ-
լիլ իտարիլ մէրէլիլիլիլ իլթիլիլ
պիլիլիլ միլլէթլէր վէ ճէմալթլ-
լար իլմ պէրապէր իլթիլ պիլ-
Էսկիլ վէ մուհիլմ թէպէլալիլ
գալար վէլիլիլ տէլիլ, օ մէրէլիլ
իտարիլիլ վէ Շարգ միլլէթլէրիլիլ
ումուլիլ վէ պիր սիլալ իլթիլիլ
տիլիլիլ թալիլ օլտըլար, վէ պու
մէսէլիլիլ արթըլ պիլիլիլ գալթիլ
իլթիլ մէլիլիլիլիլ հէր ճիլիլիլ
ֆայտէլիլ իտարիլ տէլիլ տիր:

Իլթիլ, միւլթլիլիլ Էսկիլիլիլ, զալթիլ
Էսկիլիլ վէ իլթիլիլ օլտըլ պու մէսէլ-
իլ տարիլ պէլիլ իտարիլ Էսկիլիլ
վէ միլթլալիլ պուճալ իլթիլիլ
օլտըլ, միւլիլիլ կէօրմէլիլիլիլ
հալտէ տէր իլ իլթիլիլ իլթիլ իլթիլ-
լիլ:

ԱՊՐԵԼԻՍԻՆԻՍՏԵՆ ՊԻՐԻ

Պէյոլուն, 27 Դեկտ. 1899

Կ-Բալթիլ իլթիլիլ Էսկիլիլիլ, հաղորդէլիլ-
իլիլ իտարիլ կիլիլիլ, Կաթիլիլիլիլիլիլ
Ս. Գրիլիլ իտարիլիլ մէլիլիլ քէպիրիլ
չալիլիլիլ իտարիլ իտար օլտըլիլ իտարիլ-
զուլիլ սուրէլիլ տիր:

Ամալալալիլ Հոգիւր Տէր,

Մեծ ուրախութեամբ կը ներկայանանք
այսօր Ձեզի եւ կը մատուցանենք, խորին
մեծարանք, Ձեր Երանութեան մեր սըր-
տաղին չնորճալընթիլիլիլ Ձեր անուան
տոնախմբութեան աթիլիլ կը մաղթենք,
ի բոլոր սրտէ, Ձեզի քաղաքիլիլ, Էս-
կիլիլ օրիլ եւ իտար յաղորդիլիլ:

Մեր անձնաւոր Տնօրէնը կը փափաքէր
անձամբ կարապետիլ մեղի այսօր Ձեր Ե-
րանութեան ըմբ, բայց իւր առողջութեան
վիճակը չի ներքիլ Էսկիլիլ արձակ համար-
ձակ զուրա կիլիլ. կը յուսանք որ պիտի
կարենայ, Աստուծոյ օգնականութեամբ,
զալ տարի մեր գլուխը գտնուիլ այս հան-
գիլիլիլ:

Ռիչարդ Էրալալալալալ Էսկիլիլ, Ա-
մալալալալ Հոգիւր Տէր, մեղք Ս. Գրի-
լիլ իտարիլիլ իտարիլիլիլ ալալիլալ-
իլիլ, Հալիլ քանի մ'օրիլ անցած էին Ձեր
բարենշան ընտրութեան ի վեր, Էսկիլիլ հա-
ճիլիլ յայտարարել մեղք իտար, որ Էսկիլիլ
չնորճալընթիլ Ձեզի, Ձեր կիլիլիլիլ Կա-
թիլիլիլիլիլ Աթուրիլիլիլիլիլ հա-
մար, թէ Ձեր բարեխիլալալ Նախորդին
հիմարիլիլիլիլիլ Էսկիլիլ Ս. Գրիլիլ իտար-
իլիլ իտարիլիլիլ Ձերն ալ է, եւ թէ
ոչ միայն Դուք կանգուն պիտի պահէք,
այլ եւ Էսկիլիլ Էսկիլիլ զարգացնէք եւ
ամրացնէք զայն:

Ձեր բարձր հովանաւորութեանը տակ

մեր աւաղ կրթարանն աւելի եւս բարե-
կազմեցաւ այս տարի, եւ բաց ի քանի մը
յամալ ընթանդիլիլիլիլ՝ ամէն անկողնա-
կալ անձ կը վկայէ, թէ անկալ, ըստ կա-
րելոյն, մեր աղիլիլ բոլոր բարոյական եւ
գործնական պէտքերուն կը համապատաս-
խանէ:

Ուսումնարանին ետք՝ Ձեր հոգածու-
թեան նիւթ եղած են մեր աղքատներն
Հաստատութիւնները: Կը խանդաղատը
Դուք մեր ուսումնարանն մանկուոյն եւ
մեր աղքատներուն վրայ: Աղքատաց սէրը
զՁեզ, Ամալալալալ Հոգիւր Տէր, ճար-
տարանար կ'ընէ աղքատութեան դարման
տանկու համար գիւտեր գտնուիլ: Կեսա-
րիա ամիսը միայն տասը բարայիլ Ձեզմէ
օրհնուած հանգանակութեամբ մը, ո'րչալի
աղքատներ կը խնամէիք. իսկ Ձեր սիրա-
շարժ, սիրահոլով աղօթիլ քանիլիլիլ հաց
կը հայթայթէիք Դուք: Ձեր բնարանն է
աննման Պոսիլիլ իտար, թէ «Աստուծոյ
զաննը միայն կ'ուզէ տեսնել իւր Եկե-
ղեցոյն մէջ» որ իւր նշանը կը կրեն, աղ-
քատները, տանկիլիլ, տաղապալիլիլ,
խեղճերը:

Ինչ որ Ուսումնարանին համար ըրիք,
ինչ որ վերջերս Ս. Յակոբայ Անկիլանցիլիլ
եւ Գրիլիլ Տիլիլայց համար ըրիք, սըր-
տերը յուղեցին, Ձեզի քաղաքին, բազմաց
ձայնը կը բարձրանայ, կը լսուի կը գոչեն
ամէն կողմէն «Ապրիլ մեր ուսումնարան եւ
աղքատներ Հոգիւր Տէրը»

Մինք ձայնակիլ ենք բազմաց՝ որ եր-
թալով լեզուն պիտի կաղմեն, եւ կը կըրկ-
նենք. «Ապրիլ մեր ուսումնարան եւ աղ-
քատներ Կաթիլիլիլ-Պատրիարքը»

Մատիլիլ, խորին յարգանք, ի համ-
բոլր Ձեր սուրբ Աջոյն, կը մնանք, Ամե-
նապալիլ Հոգիւր Տէր,

Ձեր Էրալալալալ օրիլիլ
Ալալիլալ

Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՆՈՐԻՉ
ՈՒՍՈՒՄՆԱՐԱՆԻՆ

Բերա, 27 Դեկտեմբեր 1899

Հ Ր Ա Ի Ի

Յաղալիլայ 2 Յունուար, Կիրակի օր,
առաւօտեան ժամը 4ին, Օրթալէօյ Ս.
Գրիլիլ իտարիլիլ իտարիլիլիլ մէլ, Ամե-
նա Գրիլիլիլիլ Հոգիւր Տէր

Տ. ՊՈՂՈՍ-ՊԵՏՐՈՍ ԺԱ. ԷՄՄԱՆՈՒԷԼԱՆ

Կաթիլիլիլ-Պատրիարք Տանն Կիլիկիլիլ

մանալիլիլիլիլ Արճ. Արիլիլիլիլիլիլ
եւ Եպիսկոպոսաց, հանդիսալոր Ձայնալոր
Պատարալ պիտի մատուցանէ եւ Միացեալ
Թաղիլ ժողովրդապիլիլ-Մեծալոր Հ. Բար-
սեղ Վ. Զօտոյեանիլ Մայրապոյն Վարդա-
պետութեան աստիճանի տուլթեան հան-
գիլալոր արալալիլիլիլ պիտի կատարէ:
Թաղական իտարիլիլ կը խնդրէ ամեն
պատուական աղալիլիլիլ հաճիլ ներկայ
գտնուիլ սոյն բաղալիլ հանգիլիլ եւ ըն-
դունիլ կանխալ իւր շնորհակալեաց հա-
ւասարիլ:

Թաղ. իտարիլիլ

Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՆՈՐԻՉ

Եկեղեցոյ Օրթալիլիլ

Օրթալէօյ, 28 Դեկտ. 1899

Պաւ սէնէ Ս. Ծնունդը եօրթուսու, շէհրիմիդ ումում քիլիսէլքինտէ բէք բարլազ սուրէթաէ իծրա իտիմիշ, հէր քիլիսէտէ միւքէմէլ թէրթիւ պաթ սաեէսինտէ, աինի բուհանիլէր զպեթ բարլազ օլմուշ, վէ հալաւ նըն՝ պահար հալաւը կիպի կիւզէլ օլմասը տա, պու զիյնէթլէրէ, հէր վաղըթտան զիեատէ բէքազ վէր-տիրմիշ տիր, չիւնքի էն ուզազ եէր-լէրտէն պիլէ խընճախընճ էհալի քի-լիւէլէրիմիդէ կէլէպիլիլէր տիր:

Կ-Բաթրիգ րիւթպ. էմմանուէլ-եան էֆ. հաղըթլէրի խիւում Պա-տարազընը, Ս. Երրորդուլիւն քի-լիսէսինտէ վէ Ս. Ծնունդը Պատարա-զընը Ս. Յովհան Ոսկեբերան քիլի-սէսինտէ թագտիս իյլէնիպ, Արհ. Արքեպիսկոպոս վէ Եպիսկոպոսլարը-մըզտան պիր գաշը միւշարիլէյնէ բէքազաթ իթտիքլէրի հալաէ, աի-կէրլէրի տէ, սաիր քիլիսէլէրտէ ա-եինի բուհանիլէրէ բիեատէթ իյլէ-միշլէր տիր:

Բազար կիւնիւ Ս. Ստեփանոս եօրթուսու, վէ միւթէվէֆա Աղար-եան Կ-Բաթրիկին իսմի օլմագ միւ-նապիպէթլիլէ, Ս. Աստուածածին Ա-թուանիստ քիլիսէսինտէ, Կ-Բաթ-րիգ էֆ. հաղըթլէրի հաղըր օլտու-ղու հալաէ, Վէքիլի միւհթէրէմի Արհ. Աւետիս Արքեպիսկոպոս Ար-փիարեան Գուտտասը չէրիֆ թագ-տիս վէ բահմէթ տուալարը իյֆա իթմիշ տիր: Ծէհրիմիդտէ պուլունան Արքեպիսկ. վէ Եպիսկոպոսլար, բէ-հապիյն, միւթէպէրան վէ խալի է-հապի՝ պու արնաէ հաղըր պուլուն-մուշ, վէ խիթամընտա Կաթողիկո-սարան սալունընա չըգըլարագ, բէսմը թագադիեթ իյֆա գըլընմըշ տըր:

Բազար իրթէսի կիւնիւ Կ-Բաթրիգ րիւթպ. էմմանուէլ-եան Պո-ղոս էֆ. հաղըթլէրիին իսմի կիւ-նիւ օլտուղունտան, Վէքիլի միւհթէ-րէմի իլէ սիկէր սէրբիսգօթ օլէ բիսգօթսան, բուհանի թարիգաթ-լար Մեծաւորլարը, քիլիսէ Ժողովր-դապետլէրի, Հոգաբարձութիւն վէ Թաղ. Խորհուրդ ազալարը, բէհա-պիյն, Կ-Բաթրիգիւնէ մէճիւս վէ գօմիսիօնլարը աղալարըյլա մէմուրի-նի վէ միւթէհալիզանը ճէմաթ իլէ միւթէպէրանը էհանիպիսկոպիսա-րանա կէլէրէք, բէսմի թէպրիքի իյ-ֆա իթտիքլէրի կիպի, միլլի էրքէք վէ զըջ մէքթէպլէրիմիդ շալիլտա-նը տալի, մուալլիմ վէ մուալլիմէ-լէրիլէ պիլիլէտէ կէլէրէք, թէպ-րիքի միւթէզամիլն նութգլար իրաւ իթմիշլէր տիր: Կ-Բաթրիգ էֆ. հաղ-րէթլէրի, ճիւմէսինէ տալի բէտէ-րանէ նասիհաթլար վէ օրհնութիւ-նունը վէրմիշ տիր:

Ատլիէ նէզարէթի մէզահիպ միւ-տիր մուալլինի Սէրմէտ պէյ տալի Կաթողիկոսարանա կէլէրէք, նաղըր բաշա հաղըթլէրի թարաֆընտան բէսմի թէպրիքի իյֆա իթմիշ տիր:

Բազար ազալարը Ֆրանսա սէ-ֆրիքի Մ. Գօնսթան՝ Կաթողիկոսարա-նա ազիլէթլէ, Կ-Բաթրիգ էֆ. Ե. Ս. Ծնունդը եօրթուսունու վէ իսմի կիւ-նիւնիւ թէպրիք իլլէմիշ, վէ եալըմ սաաթ զատար կէօրիւմիւշ տիր: Զոււմ իրթ. կիւնիւ էրմէնի

բաթրիգ վէքիլի ճէվահիրճեան Սըր-բաղան՝ Բաթրիգիւնէ պաշ գալու-քէհեասը Տէր-Կիւրսէսեան Տիգրան վէ գուեուաթ գալէմի միւտիր Մե-լիքեան Միւրտիշ էֆ. լէր իլէ պիլիլէքտէ Կաթողիկոսարանա կէլէրէք, քաթրիգ Ամեն. Օրմանեան Սրբազան թարա-ֆընտան Կ-Բաթրիգ էֆ. հաղըթլէ-լէրինէ Ս. Ծնունդը եօրթուսընը թէպ-րիք իլլէմիշ տիր: Հէյնէթի մէզ-քիւրէ հաղընտա Կաթողիկոսարա-նըմը թարաֆընտան հիւանի գա-պուլիեթ վէ իհթիւրամաթլը մալի-սուսէ կէօթէրիլիշ տիր:

Պու սէնէ Ս. Յովհան Ոսկեբե-րան իտարէսինիւ՝ Ս. Ծնունդը միւնտ-սիպլէթիլլէ քիլիսէնիւն տալիլիլտէ հաղըթլի իսանըն աղտուղու եէրի իյմա իտէր պիր մահլլ եալմըշ օլ-տուղու մէմնուէն կէօրիւմիւշ, վէ ումում տինտարանճա թագաիր օլուն-մուշ տուր:

Բաղ. իրթ. կիւնիւ, շէհրիմիդ-տէ պուլունան Թարապիլզոն մէրիսաս-սը հիւրմ. Պօղոս Եպիս. Մարմարեա-նըն, վէ բզը. կիւնիւ Խարբութ մէրիս-սասը հիւրմ. Ստեփան Եպիս. Իսրա-յէլէսանը խիլմիլի կիւնիւ օլտու-ղունտան, պիր խալլի զէվաթլը միւ-թէպէրէ՝ միւմալիլէյհիւմանըն նէզ-տինէ կիտէրէք, բէսմի թէպրիքի իյ-ֆա իթմիւշլէր տիր:

Ս. Յակոբ լաաթմախանէսինի մուալէլաթընը միւպէլիւն սէնէյիք պիլանչուսը հէր նէ գալտար չըգան մարտաթ թէրթիպ օլունմուշ իսէ տէ, միւթէվէֆա Աղարեան Կ-Բաթրիկին լաաթմալըը, վէֆաթլը վէ մուալի-լաարէն տիլիլէր աշվալիւսթէ կէլտի-կինտէն, պու պիլանչուսուն Բաթրիգ-լաանէմիք իտարէ մէճիւսինէ թաս-տիգիլլէ թալը՝ պիլթթապի կէրի գալմըշ իտիւ Պաւ տէֆա իլիթաիկի-միդէ կէօրէ, մէքըր պիլանչուսուն թէտգիլ վէ թաստիլի մուամէլսի իլիթամ պուլմուշ օլտուղունտան, եա-զընտա թապ ու նէշը իտիլէնէկի մուգարէր տիր:

Ս. Ծնունդըն ֆէրտասը բա-ղար կիւնիւ, Պանտըրմատա, միւթէ-վէֆա Կ-Բաթրիգ Աղարեան էֆ. նիւն իսմի կիւնիւ օլմագ միւնասիպէթիլ-լէ, միւշարիլէյնի իսմիլլէ թէվսիմ օլունան Ս. Ստեփանոս քիլիսէսինտէ, մահէլլի Ժողովրդապետ թարաֆըն-տան Ջալաւոր-Պատարագ թագտիս վէ պատէհու Հոգեհանգստեան Պաշ-տոն իծրա իտիլիշ տիր: Միւմալի-լէյհի Ժողովրդապետ՝ պու միւնասի-պէթլէ մէվդիեէ միւնասիպ պիր մէր-սիէ իրատ իլէ, մէրհումուէն էվսաֆը ճէմիլէսինի եատ իթմիշ տիր: Պիւ-թիւն էրմէնի-գաթլ օլէ էհալիսի իշ-պու զիյնէթտէ հաղըր պուլունմուշ տուր:

Բաղ. իրթէսի կիւնիւ տալի, Կ-Բաթրիկի լաշըգ րիւթպ. էմմա-նուէլ-եան Պօղոս էֆ. հաղըթլէրիին իսմի կիւնիւ օլտուղու միւնասիպէթ-լէ, հիւրմ. Ժողովրդապետ մութան-թան սուրէթտէ Գուտտասը չէրիֆ թագտիս իլլէմիշ տիր: Պատէհու էր-քէք վէ զըջ մէքթէպլէրի շալիլը-տանը թարաֆընտան նութգլար ի-րատ իտիլիշ, վէ միւմալիլէյհի Ժո-ղովրդապետ թարաֆընտան տալի մագամա միւնասիպ նասիհաթլար վէրիլիշ տիր: Շալիլտանա շէքէր-

լէր թէվիլի զըլընարագ, ճիւմէսի թէսրիր զըլընմըշ տըր:

Իզմիա սանճաղը տալիլիլտէ էյմէ գաղապը էրմէնի-գաթլ օլիքլէրի-նիւն իշպու եօրթու կիւնիլիլտէ բու-հանի վաղիֆէլիլիլի իյֆա իթմէք իւզըրէ, հիւրմ. Սէյիսհի Յովսէփ վրդ-տիւն օլճանիպէ աղիմէ իթմիշ տիր:

Վան էրմէնի մէրիսասսը Սա-լանեան Նեբուէս Եպիսկ. Բաթրիգ լա-նէնէ պիր թէլիլաաֆ չէքէրէք, դա-րուրէթ վէ սէֆալէթլին սօն տէրէնէ արթմըշ օլտուղընը, վէ միւհթաճիյնէ տէրհալ իմատա եէթիլտիրիլմէղտէ, մէմուրիլէթլինտէն իսթիֆասընը վէր-մէնէ մէճպուր օլաճաղընը պիլտիր-միշ տիր:

Բաթրիգ իւնէնիւն Խանէ գօմիսի-ոս՝ պու պապտէ թէտապիրի միւս-թաճիլէնի իթթ իլաալ իթմէք իւզ-րէ, եարըն սուրէթի ֆէվգէլատէտէ իծթիմաէ գալարը վէրմիշ տիր:

Էրմէնի սէրբիսգօթլարընտան Ջա-միլէան Բաթրիկիմիս Սրբազանըն սալը ազալար մապէյնի Հիւմաճունա իֆթարա տալէթ օլունտըը, վէ էրմէնի բաթրիկի սապըը Ալըքեան Խորէն Սրբազանըն հէմ-չիլէսինէ թարաֆը հիտթիլմէթ Սէնիլէտէն 500 զշ. մաաշ թախափս պուլտուլարը, վէ Սիս միւրանու թիւնունա մէնսուպ պիր էր-մէնի եպիսկոպոսընը Դաթլիք Քիլիսէ-սինէ տէլաալէթ իթմէք իւզըրէ Կ-Բաթրիգ-լաանէմիք իլէ մուլապէլէ իթմէքտէ օլմա-սը բիլվաեթ խիլտիկի էրմէնիէ զազէ-թալարտա օլունմուշ տուր:

Բաղ. իրթէսի կիւնիւ էրմէնի բաթ-րիկի Ամեն. Օրմանեան Սրբազան՝ մապէյ-նի Հիւմաճունա տղիմէլէ, Բաթրիգ լա-նէնէ միւթէալլիք իլլէրէ տաիր պիր արի-զէ թագաթմ իլլէմիշ տիր:

Այլի Տիկին Մարգարիտա Յ. Դաւիթ-եան (Բրգիկի) եւ իւր եղբայրներն ու հա-մայն ազգականները, խորին շնորհակալու-թիւն կը յայտնեն իրենց Արհ. Վիճակաւոր Սահակ Արքեպի. Հանճանի ու բոլոր հայ-րենակցաց եւ ամեն անո՞ց օր ներկայ զտա-նուէլով Յովսէփ աղա Դաւիթեանի յու-զարկաւորութեան հանդիսին իրենց ցաւակ-ցութիւնը արտայայտելուն:

ԽԱՐԻՃԻՑԷ

Կէրէք զազէթալարըն վէ կէրէք թէ-լէկրաֆ շիւքէթլէրինիւ վէրաիքլէրի մա-լիւմաթա պաղըրտա, Աֆրիգայը ճէնու-պիլաէ տալիլէ հարպա տալիլ օլան եէր-լէրին քեաֆֆէսինտէ թօր վէ թիւֆէնք աթէնի վէ իքի խաթմէլէրին պիրի պիրինէ գարը հիւճումէլի տէվամ իթմէքտէ օ-լուպ, պու մալիւմաթըն հէման ճիւմէսին-տէ տէ, Պօէրլէրին մուվաֆաղընիլթի պիլ-տիրիլմէքտէ տիր, Պօէրլէրին մուղաֆֆէ-րիեթի տէվամ իթմիքէ, Ինկիլթէրրա տալի պիլթթապի մաղլուպիլէթ լէքէսի ալթընտա գալամահաճաղընտան, մուհա-րէպէնիւն տահա բէք չօգ վաղըթ սիւրէնէ-կի բէվիլի աշվալտէն անալարընտիր:

Պու կիւն, պիւթիւն Ինկիլթ միլլէթի, բէմի վէ զալըր բէսմի, ալիմ թէլաշա տիւշիլիւշ տիր. պիւեիւք թէտարիքեաթ կէօրմէնէ, մէսէլա 200,000 էֆրատը առ-քէրիլի ճէնուպը Աֆրիգաեան կէօնտէրմէնէ գալընմըշ տըր քի, Ինկիլթէրրա իլլին հէման հիլ օլմամըշ կիպի պիր շէյ տիր: Տիկիլ թարաֆտան պու մուհաթէպէնիւն նէթիճէ-լէրի տէ եալաշ եալաշ պաշ կէօթէրմէք-տէ տիր: Ծէօլէ քի Պօէրլէրէ էրգագ վէ սաիրէ կէօթիլմէքտէ օլմասը զանըլա պիր Աւման սէֆիլէսինի Տէլալիս քէօր-

ֆիլիլտէ Ինկիլթէրրա զապթ խորիլէսի Աւմանիս իլէ Ինկիլթէրրա պէյնիտէ չիւ-տիլիք նօթալար թէպթիլիլտէ գալու աշ-մըշ, վէ Բուսիանըն տա, Ինկիլթէրրանը մէշղալ օլմասընտան պիլ իսթիֆաթէ, Աֆ-ղան, Իրան վէ Ձին մէմալիքիտէ պաղը թէլէպիւսիլէրտէ պուլունմագտա օլտու-ղու, վէ Աֆղան սինօրլնա բէք չօգ աա-քէր վէ սաիրէ ճէմ իթմէքտէ պուլունա-ղը՝ էն մուհիմ զապէթալարտա օլուն-մագտա տըր:

Աւմանիպ տօնանմասըն հալըն մէքթէ վալ խորիլէսի էմր խորիլիլ տէ շաի օլ-մուշ իսէ տէ, պու շաշա սօնալ թէքըիպ խորիլի տիր. Լաթին պու կիպի թէքըիպ-լէրին՝ պաղը քէրլէ թասաիպ մանէտսինտա արնապիլէնի տէ իւպտաղը բօլթիլիսաա մալիւմ տիր. Հասըլը պաղըլար իլլին 19րէն-ճը ասըն սօն սէնէսի օլան վէ պաղըլար իլլին տէ 20րէն ասըն պիտանէթի սալը-լան 1900 սէնէսինի մուգատէ մաթը բէք տէ մէմալիլէթ պալիլ կէօրլէմէքտէ իսէ տէ, պու պապտէ գաթիլէն տէ պիր շէյ պիլիլմէքտէ էն ֆուրթիլալը վէ տալ-կալը տէնիլլէր, չօգ սէֆա տէրհալ թէսիլի-օլտուղու, վէ պիր կէօնա մագալարթը մու-հիպ օլմասըը կիպի ուֆուրը բօլթիլիլէ-տէ երըլան պուլուլալըն աալիլ չօգ տէ-ֆա հիլ պիր էնէմիլէթի օլմահարաղ, տա-զըլմասը ինթիմալէն պալիլ տէլիլ տիր: Պիւնաէն ալէհ թրանալալ մուհաթէպի հէր նէ նէթիճէ քէսպ իթմէ, սուլը ու մուսիլէն խալէ կէլմէսինի, քեաֆֆէլի սուլէրէրլէրան իլէ պէրապէր պիլ տէ թէ-մէնի խտէրիլ:

Սօն լապպէրլէրէ կէօրէ, Պօէրլէրի Քիւ-րիւմանը զապթ իթմիշլէր, վէ 120 էսիթ թուլմուշալար ալըն՝ ճոււմ իթթէսի կիւ-նիւ Լէտիպիլթի ճիւմալընտա հաաթ չիտ-աթթիլ պիր մուհաթէպէ վուգու պուլուպ իքի թարաֆտան խալլի զալաթթ օլմուշ տուր — Ժէն. Պուլլը՝ Լէտիպիլթի էր-տըմա կիտէմէնէկիլի հարպիլ նէզարէ-թիլիլ թէլէկաաֆալ պիլտիրմիշ տիր — Գօ-լէնստա Ինկիլթէրրա հալը աղըրալմը տըր:

Յունվար 8 թարիլիլլէ Լօնտոնտան իշալ օլընտըղընա կէօրէ, Պօէրլէր թէնա-վուգա պաշալարալ, Գօլէպըրիլտէ զալէպէ վէ շէրի զապթ իթմիշլէր տիր Պիւմաֆ-րիդէ Ինկ. ապըքի էսիր թուլմուշալ տըր Ինկիլթէրրա պու մագալապիլթի իւզէրի-նէ Թրանալալ ֆօնտօլարը տիւշիլաշ տիր — Ժէն. Հուպթ, Լօնտոն հարպիլէ նէզարէ-թիլիլ չէքթիլիլ պիր թէլէկաաֆա, 8 սաաթ տէվամ իտէն գանը պիր մուհաթէպէնէ սօնրա, Պօէրլէրին թէնալուղունու՝ մու-գաֆֆէրիլէթի կէրի սիւրաիլիլիլ պիլ-տիրմիշ տիր — Սըր Բուլըր Պըլլընը, պիր գաշ կիւն էվմէլ խապէր ալընտան թէտա-րիքեաթլընտան, եէնի պիր հիւճոււմ իտէ-նէկիլ զանս օլունմուշ իսէ տէ, հէնուգ պու պապտէ պիր խապէր կէլմէմիշ տիր — Սէրպէսթի ֆըրգասը բէիսի Սըր Ուրիւմալ Հարգուրթ՝ Լօրա Սալիլալըրի իլէ իւլ կիւն արտ արտա կէօրիւմիւշ տիր Լօնտոնտա ազ կիւնտէն բօլթիլիլաճա վէլիւմ վու-գուաթլարա պէքէնիլտիր:

Միւլ. Հուպթ հիւքիլմէթիլիլ Ին-կիլթէրրա իլէ Թրանալալ հիւքիլմէթլէրի արաւընտաքի մուհաթէպէնէ խիլթալ վէր-մէք իւզըրէ, թէլաալիլ իթմէսի, Ամէրի-գանըն Աեան մէճիլիլտէ թէքիլիլ խորիլալ թէքիլիլ մէքըրէ քեաթիլիլէ գապուլ օլունմուշ տուր: (Պաղալմ Ինկիլթէրրա տա գապուլ իսէնէ՞ք մի տիր, Պիլլէն չիւպէնի տիր):

Ժէն. Հուպթիլլէն Պօէրլէրի զալէպէ իտիպ, 400 գատար էսիր թուլմուղու՝ սօն խապէրլէրտէն տիր:

Վլատիլլօթօգա Ձինլիլլէ իսեան իթթիլլէրիլտէն, Բուս աաալըրի պուս-լարտան պիր գաշ եիւզ թիլ թէլէֆ վէ պիր խալիլիլ տէրապթ իթմիշլէր տիր:

—Գաղափարատա պոլուսանս քրէնս Մի-
խայէլ Նիկոլայեւիչին ֆըրզայի անքէրիէ-
սինէ՛ Պատրա քէօրֆէզինին չարդ ճիւղթիւ-
նէ կիթմէք իւզըրէ էմր վէրիտիկիլ, վէ պու-
ֆըրզանին՝ զօմանտաւընին զայպուպէթիւնէ
պագմանարագ տնէլէթին եօլա չըզարըլը,
վէ Բուսլարըն Հէլաթ շէհրինի զապիթ իթմ-
տիքլէրի շտյիլ օլմուշ իտէ տէ, պու չալիա-
նըն թատաիդէ միւսթմա իտուկիլ՝ Պէրլինտէ
չըզան Լօզալ Սնյոսպէր զաղէթասընտա օ-
գուսմուշ տուր:

—Բօլթիկիւ թէօմէթիլլէ Յըրանաստան
թարտ իտիլէն Տէրուլէտին եկրինէ Ազա-
տէմիա աղալարընտան Մ. Յըրանաստ Պօ-
թէ՛ վաթմարէրլէրան ճէմիլիթիլին ըր-
եսթիթիլի զապուլ իթմիլ տիր:

—Թիֆլիս ճիւղարընտա կէչնէ հաֆթա
զէլդէլէտն իտարապ օլան քէօյլէրին 13
առէտ օլուրըլ, վէ նըսֆը քեսաթիլէն, վէ
նըսֆը տիկէրի զըսմէն մահլ օլապէլտիկիլ,
վէ չիտիլիք 800տէն զիւստէ նուֆուս
իտարալարըն ալթընտան էօմիւշ օլա-
լուդ չըզարըլարըլ հալտէ, լւք չօդ նու-
ֆուստն տարի ետարալ իտուկիլ՝ սօնրատան
ալընտան խապէրլէրտան անալըլմըլ տիր:

—1901տէ Լօմարատա վէրէմին թէտա-
վիսինէ տարի պիր զօնկրէ աղտ իտիլմէ-
սինէ ինիլիթէրա հիւքիւմթի զարար վէր-
միլ տիր: Պու զօնկրէտէ պիր չօդ տէվլէթ-
լէրին մուրաթալարըլ հաղըր պուլուսա-
նալար տիր:

—Աֆղան էմիրի՝ Իսլամիէթի Պաֆ-
իսթանտա նէշը իթմէք իւզըրէ, օրաես
պիր հէյնէթի մաթսուսէ կէօնտէրմիլ տիր:

ԹԻՎՃԻՀԱԹ

Մէարիֆ նէզարէթի մէքեսթիլ վէ
մաթպուտթը ճննէպիւնէ միւֆթիթիլին ին-
լիտ, վէ Պէյրութ բօսթա վէ թէլէկրաֆ պաշ
միւտիլի Սաֆվէթ պէլլէրէ ուլէա սանիթի,
Տիարպէթիլ իսթիւնաֆ մահքէմէսի պաշ
քեսթիլի Անմէտ Թէվֆիք էֆ. հէ օալիսէ
րէսթպէլէրի թէվէթի. Լահէյ սուլէ զօնֆէ-
րանը պաշ քեսթիլի Մ. Վան Էլիսէ վէ
Բարիստէ Բուսիա սէֆարէթի մալիէ մէ-
մուր Մ. Բաֆաթիլլէ Արնէր Մէճիտի,
Խոթինէ վէ Սէլանիք միւլքիէ միւֆէթիլի-
չի Անմէտ Արիֆի պէլլէ Յանի Օսմ., Էնգա-
րէ Թիւննարընտան Բէթէրիտօլլու Գալիս
էֆ. հէ Կիւնէր Մէճ., Լահէյ սուլէ զօն-
ֆէրանըն պաղը քեսթիլլէրինէ Կիւն-
էր Օսմ., Եանիա մէթրօպօլիտինէ Արնէր
Մէճ., րէսսամը հաղըթիլ Շէհրիեարի Ջա-
րօս էֆ. հէ Յիւնէր Օսմ., Տիվանը Հիւ-
մանուն զալմիլ պաշ քեսթիլի իսթիլ
էֆ. հէ Յիւնէր, մուհրիմէ զալմիլ պաշ
քեսթիլի Ջէքի պէլլէ Յիւնէր, արապա-
նը Կօթիսա Յիւնէր Մէճիտի Նիշանլարը,
Ֆրանսա թէպաաթընտան Մ. Շարա վէ
Բարիսին մէշուր աղթիլլէրինտէ մատ-
աղէլ Պրիօսա Սէնաթի միտալեստը ինսան
պուլուլմուշ տուր:

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Մէմուրէն Լահէյ կիթմիլ օլան Թիւր-
թան բուշա իլէ Նուրի պէյ հաղարաթը՝
Բարիս թարիլլէ Տէրիսաստէթէ ալ-
տէթ իտնէքլէր տիր:

—Բուսթիլլէրի էֆ., պաշ Լօզթէթ
իլ պիլլէրտէ կէչնէ կիւն մապէթի Հիւ-
մանուն աղթիլլէրէ, իթիլարտա պուլուլ-
մուլար տուր:

—Պուստան պէօյլ Օսմ. կէօմրիւքէ-
րիտէ րէսմի կէօմրիւք եկրինէ տնէն էլես
զապուլ իտիլմէսինէ՝ Բուսուսթիլ էմա-
նէթիլիէ զարար վէրիլմիլ տիր:

—Ատիլ վէ օսիր իլլէրէ միւստիլէն
իտնէ միւլքիէ մէմուրլարը մէմուրիլլէրէ-
րինտէն աղլ, վէ քէնտիլլէրինտէն ճէզաի
նաղաթ տալի թալէպ իտիլլէնէ տիր:

—Պէլլարտ Օսմ. սէֆիլիլ Ֆէթիլ պէյ՝
մէշուրնէն շէհրիմիլ կէլմիլ տիր:

—Բաղ, իրթէսի կիւնէր Ալիսթիա վէ

Սուլանս սէֆիլլէրիլլէ Պէլլէրա մասալաթ-
կիւզարը Պապը Ալիտէ խարիճիէ նաղըրը
հաղըթիլլէրիլլէ կէօրիւշմիլ շէր տիր:

—Գարաթէօյ քէօրրիսիւնիւն եհնիտէն
ինչապը իլին լաղըմ կէլլէն մէսարիֆ աղչէ-
սի՝ Պահրիէ նէզարէթիլլէ թէլլիլ իտիլմիլ
տիր:

—Շէհրիմիլտէ էլէքթրիկիլ թրամվայ-
լար ինտապը իլին Պէրլինտէ թէլլէրլ օլու-
նան պիր հէյնէթի սարարաֆիէ, թէլլէպ-
պիւսաթը լաղըմէիլ ինրա իթմէք իւզըրէ
եսաղընտա Տէրիսաստէթէ պիր վէքիլ կէօն-
տէրէնէք տիր:

—Պուլարթիլլէն էմարէթիլ թասար-
րուֆա րիսէթէն, մէմալիքի էննէպիւնէ-
տէքի մասալաթիլլէրաղըլարընտա պաղը
թէնդիհաթ վէ թէպուրիլլէր ինրա իլլէտիլի
կիպի, Տէրիսաստէթ զարու քէթիլիտա-
լըլընն թիւնարէթ աթալէսիլլէ, Շանի վէ
Յիւնէրէ քիթապիլլէ մէմուրիլլէրինտէ տէ
լաղլ իթմիլ տիր:

—Տէօյլէ Պանգ միւտիլլէ՝ Այաթն զէլլէ-
լէսինտէն միւթէզարուր օլանլար իլին ի-
նանէ զօմիսիւնն 23,200 զշ. կէօնտէր-
միլ տիր:

—Շուրաի տէվլէթիլն եհնի պիր դարա-
լը մուսթիլլէնէ, Սիւրիլի նուֆուս Նիզամ-
նամէսինէ վէլատէթ իլմու իսպալլէրիլլէ
թանդիմէ մէմուր օլան իրիսթիլն ճէմա-
աթլարը մուսթալարընն, պիր սէնէ դար-
ֆընտա, ինրա իթմիլլէրի պու մուսմէլա-
թա տարի Բաթրիլլէրանէլլէրինէ մալիսաթ
վէրմիլլէրի լաղըմ կէլլէրիլ, վէ պու պապ-
տէ մուսթալարա թէպիլլէրաթ ինրաթը՝
մէրէթիլլէ պիլլէրիլլէ տիր:

—Սուլանս հիւքիւմէթի՝ 1897 սուլէ
անտիլլէրիլլէն 12նի մատտէսինտէք բօս-
թա վէ թէլէկրաֆ մուսթալարընտա տարի
օլան ֆըզրաես իթիլլէրա իթմիլլէրինտէն,
Բօսթա վէ թէլէկրաֆ նէզարէթիլլէ քէյֆի-
նէթի Պապը Ալիտէ իւրա իլլէրիլ տիր:

—Լայրեթիլլէն շէհրիլլէն հիլլէլի վէ
սըհիլլէթ մուզլըր զօնտէք վճ րօմար կէ-
թիլլէրիլլէրինտէն, պուլարըն՝ Թէպիլլէր
տիքտէն սօնրա եհրէրինէ կէօնտէրիլլէ-
սինէ մէրէթիլլէն զարար վէրիլլէր տիր:

—Լաթիլ վէ Բուսթիլլէրա Գուսա-
տա քէլարը հուզուր իլէ կէլլէր տիր:

—Համիլիէ եհնի սիւարի ալալարընն
սաննաղարը եհրէրինտէ կէօնտէրիլլէր տիր:

—Ազաթիլլէրա իլլէրիլլէ եհնիտէն խալ-
լի իսլամ մուհաթիլլէրի վասըլ օլմուշ տուր:

—Վանտա պուլարալըն քիլլէսի 70-80
զշ. ա չըզմըլ տուր:

—Բուսանիլլէրն Թուզլա շէհրինտէն
չիմիլիէ զատար 3000 իսլամ ֆաթիլլէր
Անտաթուես հիւքիլլէ իթմիլլէր տիր:

—Հէնուզ սինիլ րիւշտէ պալիլ օլմա-
եսն չօնուզլար՝ էկէր էպէլլիլի վէֆաթ
իթմիլլէր իսէ, գապահաթ իլլէրաթիլլէրինտէ,
ճէզա ալընմամալընա, վէ էկէր էպէլլիլի
հաեսթաթա իսէ, 1 եալընա կիրմիլ օլաղը
հալտէ, էպէլլիլիլլէրինտէն ճէզաի նաղաթ ա-
լընմամալըն Շուրաի տէվլէթիլ զարար վէ-
րիլլէր տիր:

—Ձըզան ճուս. իրթէսի, Ատանաստ վէ
Թարսուստա չիտնէթիլլէ զէլլէլլէլի հիսս օ-
լունմուշ տուր: Էլլէնուզ թաֆիլլէրաթ ալըն-
մամըլ տուր: Ելլէլլէ մէշուրիլլէ կէօյլտէն
Չ պշ. սասթ սօնրա, Պէյրութ, Սալաթ,
Աքես, Եաֆա, Թարսալլուսը Շամ, Գուսա,
Շամ վէ Պաալպէլլէ տալի սասթմէլլէր
հիսս իտիլմիլ տիր:

—Մարսիլլէրա կիթմէքտէ օլան Բիւր-
լը-Վիլան իսթիլլէ պիւսիլլէ պիր կէլլէրին
պաթմըլ օլաղըլ իլլէրաթիլլէ օլունուսթ:

—Պիր ինիլ. վաթըր՝ Անասուլու Ֆէ-
նէրի ճիւղարընտա, վէ պիր Ալման վաթըր՝
Գարատնիլլէ պաղաղը եաղըրնտա զարու-
ես օթուրմուլար տուր: Պարթըն եաղըրն-
տա Կիւզէլլէ Հիսար նամ մահլլատ իւշ
գաեղ պաթմըլ, պիր Օսմ. ելլէրին կէլլէր
Թարսալլուսը Շամ իլլէրա եաղըրնտա գա-
րաես տիւլլէպ բարչալանմըլ, վէ պիր ելլէ-

քէն կէլլէր տէ Գարա աղաճա կիտիլլէր
բարչալանմըլ տուր: Պուլարտա նուֆուս
թէլլէթաթ օլուպ օլմասըլընա տարի պիր
խապէր ալընմամըլ տուր:

—Պու կիւնէրաթ շէհրիլլէրին պաղը
Թարսալլարընտա ուֆաթ թէլլէք իւրալըլ-
լըլար վուլու պուլմաթա օլուրըլ զաղէ-
թալարտա օլունուսթ: Էլլէրաթիլլէ Գարա-
կէօզնան Գրիգոր էֆ. նին Պէյրուլուստա Ա-
ղա համամը ճիւղարընտա խանէսինէ խըր-
սըլ կիրիլ, 30 իրա վէ 12 կիւմիւշ գա-
լըլ չալմըլ տուր:

—Արնավուտուլուստա Իւքէր զալաթնա
վէ Հալէպ իլէ ճիւղարնա բէք չօդ գար
եաղմըլ տուր:

—Էլլէլլէր սապահ Գալաթա րըլթը-
մընտա պիր խրիթիլլէրին նալը պուլլընմըլ
տուր:

—Գալաթա քէօյլլէ պիր Բուսթիլ կ
սէնէ էլլէլլէ պիր Արնավուտ իլէ գալլա իտէր-
քէն, ալ թիւֆէնիլլէ պալալթըլ, մէրզու-
մըն իթիլ կէօզնիւն քէօրլլէրմիլ, վէ պուն-
տան սալալը 3 սէնէ հապս ճէզաթնա հիւքմ
իտիլմիլ տիր: Քէօյլլէ ճէզաթնը Էքմալիլ-
տիլ չըզմըլ, ֆաթաթ Արնավուտ նաֆաթա
հաղըրը թալէպ իլին եհնիտէն տալաես
զընամ իտիլ, մուսաթէմէ կիւնիւ քէօր՝
խասթիլլէր սէլիտէն թանըրըլ, գալա իլլէ
աղըրնա եարալարմըլ տուր:

ԻԽԹԱՐԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

Թալարալարտա պուլուսանս միւհիթէրմ
սալօնէլլէրիլլէրաթն պաղըլարընն սալօնէ-
լիք միւտտէթլէրի հըլու իթմիլ օլուպ,
քէնտիլլէրինտէ տալի թանըրըն պիլլէրիլ-
միլ օլաղըրնտան, միւսթիլլէրիլլէ, սալօնէ-
լիլլէ տէվլամ իթմէք իսթիլլէրիլլէրինտէ,
սալօնէ պէլլէրիլլէրաթն, եալաթա պուլա-
տան թանսիլլէ իլին թարսալլէրաթն իւրաթ
քէլլէրինտէ հիւքիլլէրիլլէրինտէ րէնա իտիլլէր:

ՊԱՆԳ ԷՄԲԵԼԻԱԼ ՕԹՕՄԱՆԸՆ

1896 սէնէսինի 100տէ 5 ֆայիլլէ Օսմ.
իսթիլլարաթ թանսիլլէրն կէլլէնէք յունվ.
1)13տէ վատէսի խիթամ պուլան 7 նուլլէ-
րօլու գուրօնընն պէտէլլիլ թարիլլէ մէզ-
քիլլէրտէն իթիլլարէն Գալաթաթա Օսմանը
պանգաթ վէլլէրինտէն թէլլէրիլ օլունա-
նաղըրնտան, նուլլէրօլու պօրաթօլարը պիր-
լիքտէ պուլուսան գուրօնլարա մուգալիլ
պէտէլլէրի 10 կիւն սօնրա Գալաթաթա
Օսմ. պանգաթ վէլլէրինտէն թէլլէրիլ ի-
տիլլէք եաղըլ պիր իլմու իսպալլ վէրիլլէ-
նէք տիր:

100տէ 5 ֆայիլլէ Կէօմրիլլէ թանսիլլա-
թընն յունվար 1)13տէ վատէսի խիթամ
պուլան 27 նուլլէրօլու գուրօնընն պէտէլլիլ
թարիլլէ մէզքիլլէրտէն իթիլլարէն Գալա-
թաթա Օսմ. պանգաթ վէլլէրինտէն թէլլէ-
տիլլէ օլունանաղըրնտան, նուլլէրօլու պօրա-
րօլարը պիրլիքտէ պուլուսան գուրօնլարա
մուգալիլ 10 կիւն սօնրա Գալաթաթա
Օսմ. պանգաթ վէլլէրինտէն թէլլէրիլլէ
ինրա իտիլլէք իւզըրէ պիր իլմու իսպալլ
վէրիլլէնէք տիր:

Տէրիսաստէթ, 8 յունվ. 1900

(Պանգը Օսմանի վէ Գրէտի Լիօնէ թարա-
ֆընտան իլան.)

Թարիլլիլ իտարալարը սէնէսինի միւլիլ
օլմաթ իւզըրէ մաթպու 1800 վէ եա 1890
րազալարընն հալիլ րօլլա վէ եա չէք-
լէրտէքի սէնէ րազաթմը քեսթիլլէն էլ իլլէ
եսաղըլմըլ վէ մաթպու րազաթմարը գալմ
վէ եա տալա իլլէ սատնէ չըզմըլմըլ օլ-
մասըլմըլ, 1900 սէնէսի յունվար իպթի-
տաթընտան իթիլլարէն սէնէտաթը մէզ-
քիլլէր Պանգը Օսմանի վէ Գրէտի Լիօնէ
թարսալլէրտան տէլլիլ վէ եա թէլլէրիլ իտիլ-
մէլլէնէք տիր: Սօնրատան իլալլէ վէ եա
խօտ էնք իտիլլէր պիր քէլլէրին հալիլ
քեսթիլլէր սէնէտաթ գաթիլլէն րէտտ օլու-
նանաթ տուր:

15 քիւն 1899

ՉԻՉԷՔՃԻ ԳԱՏԸՆ

(134)

Գօնա Քէօնէ իլէ Ձըննապ, ալալարըն-
տա հիւշ պիր սէօզ սէօյլլէմէքէք, հաթթա
եիւզ եիւզէ տէ պաղմանարաթ, եկիլլէր-
րինէ տանա զիւտտէ եաղալարըլ, վէ էլ
էլլէ թուլուպ, հէնէնանլարընը իյմա իտէր
սուրէթաթ շէտիլլէն սըզալար:

Իքի շէրէքլէր, պու հաղաթը ֆանիա-
նըն նէթիլլէրիլլէր հաղալարըլ կէօրալլէքէ,
իլլէրալարըլ տանա զիւտտէ արթմաթաթ
օլունա, իթիլլէր տէ իլին հաղաթիլլէր պիր-
տիլլէրիլլէ, լաթին սէօյլլէմէմտալլէրիլլէ հալ-
տէ, մազնուլարտան զիւտտէ սօլիւն
րէնիլ քէսպ իթմիլլէր իտիլ:

Ասթիլլէր օլան սիւսլլէրտէն սօնրա,
րէիս Մասլէնէ,

— Հէր շէյիլ սաղըրու սէօյլլէմէքէլլէրիլլէ
էլլէրինտէ իտէ՝ իմիլլէրիլլէ, տէտիլ:

Պիշալլէր գաթն քէնտիլլէր թօլաթը, վէ
անլալըլը պիր սէտա իլլէ,

— Էլլէլլէր, ելլէրինտէ իտիլլէր, տէլլէ
վէրտիլ:

— Ձըզան սալիլ 10տա զըզըլըլ իլլէ
Ժուսնիլլէր-Բօնա կիթիլլէրիլլէր միլ:

— Էլլէլլէր րէիս էֆէնտիլ:

— Ձէվէրիլլէր տէմիլլէր ֆապրիլլէր-
նա՝ մը կիթիլլէրիլլէ:

— Էլլէլլէր:

— Կիթիլլէրիլլէր սէպէլլէր նէ՝ իտիլ:

— Սէպէլլէրիլլէ միւսթանիլլէր սէօյլլէ-
տիլլէ:

— Ժիւլլէր էֆէնտիլլէր տէ թէքար ի-
լիլլէք իսթիլլէրաթ:

— Ձէվէրիլլէ վէ Բօլ Ժիլլէրէ տէլլէրիլլէ
րէնէք չամալը կէօթիլլէրաթ իլլէր կիթմիլ
իտիլլէ:

— Տիւլլէք ալըլ ալըլ իթիլ բաթէթիլլէր
վար իտիլ:

— իսլա րէիս էֆէնտիլ, Հէքսինի պիր
քէլլէր իլլէրինտէ պաղաթարաթ, եալըլըլ պիր
բաթէթ իթմիլ իտիլլէ:

— Տիւլլէք Բօլ Ժիլլէրին չամալըլընտա
սիլլէր քէքար իտիլլէր:

— Էլլէլլէր էֆէնտիլլէ:

— Սիլլէր մի պաղչալաթըլլէր:

— Էլլէլլէր էֆէնտիլլէ:

— Ձէվէրիլլէր կէօթիլլէրաթիլլէրինտէ
կէօմիլլէրինտէ իւզըրիլլէրինտէ հիւշ պիր լէքէ
պուլ-
լունմաթըլլէրնա էմիլլէր միսիլլէր:

— Էլլէլլէր էֆէնտիլլէ էմիլլէր:

— Հիւշ պիր զան լէքէսիլլէ հօղ մու իտիլլէ

— Ասլա, եօզ իտիլլէ:

— Իլլէրիլլէրաթմուսնուլ Բուլլէր. բաթէթ
իլլէրինտէ սիլլէր կէթիլլէրինտէ կէօմիլլէրինտէ
րինտէ հիւշ պիր զան լէքէսի պուլունմա-
թըլլէր չամաթ թէլլէրինտէ իտիլլէր, վէ ճիւն-
նէթիլլէ իրթէսի կիւնիւ իսէ, միւսթանիլլէր
էֆէնտիլլէր յանի կէօմիլլէք իւզըրիլլէրտէ զան
լէքէսի կէօմիլլէր վէ քէլլէրինտէ միւտ-
տալիլլէր ումուլլէր էֆէնտիլլէր պիլլէրիլլէր տիր:

Տէմիլլէր.— Բէիս էֆէնտիլլէր, պէն չամա-
լըլ տէլլէրիլլէրմէմիլ իտիլլէր. զան լէքէսիլլէ
զէվէլլէր իլլէ պիրլիքտէ նօթանա կիթիլլէրիլլէ
սըրաթա, կիլլէրինտէ կէօմիլլէրինտէ իւզըրիլլէ-
տէ իտիլլէր. Գանըլ ճըզաթնը եհրտէն գալաթ-
ըլլէր ճէպիլլէր գօյաթըլլէր զէման օ զան լէ-
քէսի օլմուշ օլմաթաթ տուր: Պունու. միւս-
թանիլլէր էֆէնտիլլէր տէ պէնա իթիլլէր:

Պիր աղ սիւլլէրիլլէր տնտէ, րէիս՝
Մասլէնէ իսթապէն շէօյլլէ տէտիլ:

— Ձէվէրիլլէրինտէ միլլէրիլլէ ֆապրիլլէրաթ-
նա վաթըլ օլունուլլէր զէման սասթ
գալլ իտիլլէ:

— Ալլըրըլ չարէք կէլլիլլէրաթ: Իշ-
ճիլլէր ֆապրիլլէրաթն չըզմըլ օլունա, զէվ-
էր տէ կիթմ

